

ITB32 ITB42 ITB52

indelB

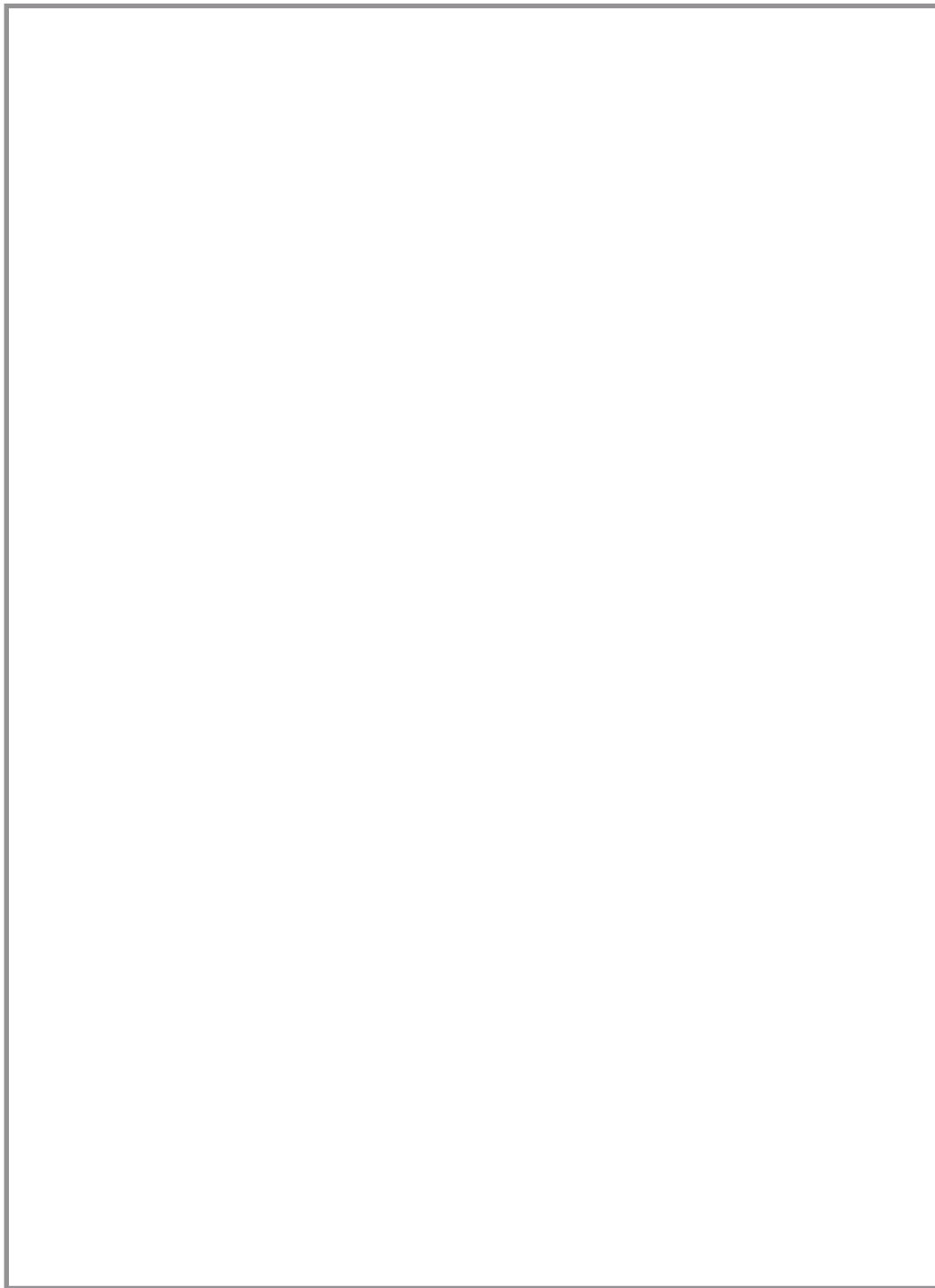
istruzioni per l'uso

instructions for use

instrucciones de uso

instructions d'utilisation

bedienungsanleitung



ITB32 ITB42 ITB52

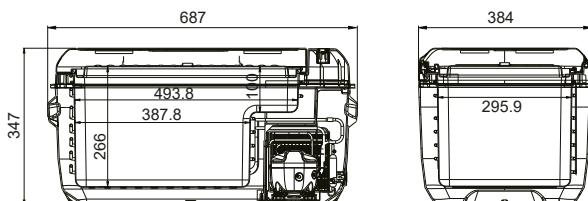
2 - 11	ITALIANO
12 - 21	ENGLISH
22 - 31	ESPAÑOL
32 - 41	FRANÇAIS
42 - 53	DEUTSCH

indelB

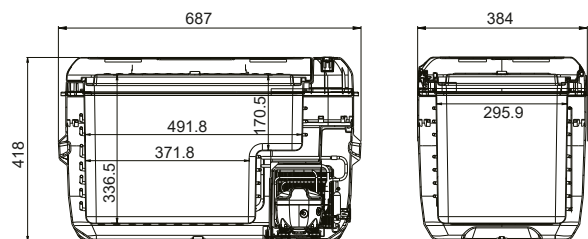
ITB32 ITB42 ITB52

Leggere attentamente queste istruzioni e la sezione di sicurezza prima di usare il frigorifero.

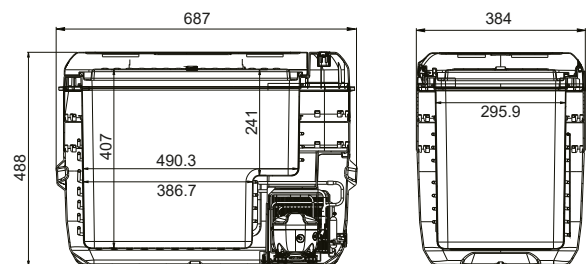
ITB32



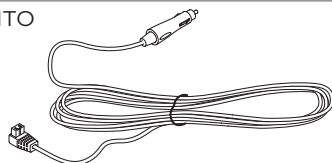
ITB42



ITB52



CAVO DI COLLEGAMENTO
IN DC



DATI TECNICI

MODELLO	Dimensioni LxPxH	Peso netto	Classe di prodotto	Alimentazione	Gas refrigerante
ITB32	687 x 384 x 347 (mm)	11,3 Kg	32 L	DC 12/24V	R134a
ITB42	687 x 384 x 418 (mm)	12,1 Kg	42 L	DC 12/24V	R134a
ITB52	687 x 384 x 488 (mm)	13,1 Kg	52 L	DC 12/24V	R134a

Questa apparecchiatura contiene gas fluorurato ad effetto serra R134a all'interno di un sistema sigillato ermeticamente il cui funzionamento dipende dalla presenza di tale gas.

ITB32 ITB42 ITB52



AVVERTENZE



ATTENZIONE!

Mantenere prive di ostruzioni le aperture di ventilazione dell'apparecchiatura o della struttura che la incorpora.



ATTENZIONE!

Non usare dispositivi meccanici o altri mezzi per accelerare il processo di scongelamento, che non siano quelli consigliati dal produttore.



ATTENZIONE!

Non danneggiare il circuito del refrigerante.



ATTENZIONE!

Non usare dispositivi elettrici all'interno dei vani per la conservazione dei cibi dell'apparecchiatura, a meno che non siano del tipo consigliato dal produttore.



ATTENZIONE!

Non conservare in questa apparecchiatura sostanze esplosive quali lattine spray con un propellente infiammabile.



ATTENZIONE!

Rischio di incendio o di scossa elettrica.



ATTENZIONE!

Non lasciare che oggetti caldi tocchino le parti in plastica dell'apparecchiatura



ATTENZIONE!

Non conservare gas e liquidi infiammabili all'interno dell'apparecchiatura.



ATTENZIONE!

Non porre prodotti o oggetti infiammabili, né prodotti che contengono liquido infiammabile, all'interno, vicino o sopra l'apparecchiatura.



ATTENZIONE!

Non toccare il compressore o il condensatore. Scottano!



ATTENZIONE!

Non usare adattatori multi-presa né cavi di prolunga.



ATTENZIONE!

Accertarsi di non causare danni ai componenti elettrici (ad es. spina di alimentazione, cavo di alimentazione, compressore). Per cambiare i componenti elettrici contattare l'assistenza o un elettricista.

**ATTENZIONE!**

- Il frigorifero è adatto per il raffreddamento e il congelamento degli alimenti.
- Usare il travel box solo per il raffreddamento e la conservazione di bevande e snack chiusi.
- Nel travel box non conservare alimenti deperibili.
- Gli alimenti possono essere conservati nella loro confezione originale o in contenitori idonei.
- Il travel box non è previsto per entrare a contatto con i cibi.
- Il travel box non è previsto per la corretta conservazione di farmaci. Per tali prodotti vedere le istruzioni del foglietto illustrativo.

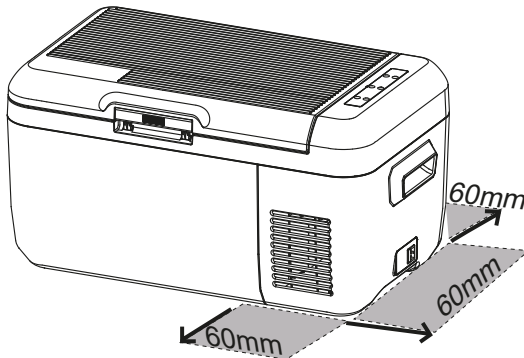
SPAZIO PER LA VENTILAZIONE

L'unità è dotata di fessure e aperture per la ventilazione; per garantire un funzionamento affidabile e per la protezione dal surriscaldamento, non bloccare o coprire mai queste aperture.

Per la ventilazione si raccomanda di lasciare uno spazio minimo di 60 mm sul retro, lateralmente e davanti al frigorifero.

Non posizionare mai questo prodotto in un'installazione a incasso con un flusso d'aria limitato, a meno che non si fornisca un'adeguata ventilazione.

I vani chiusi devono essere dotati di ingresso per l'aria fredda e scarico per l'aria calda.



ITB32 ITB42 ITB52

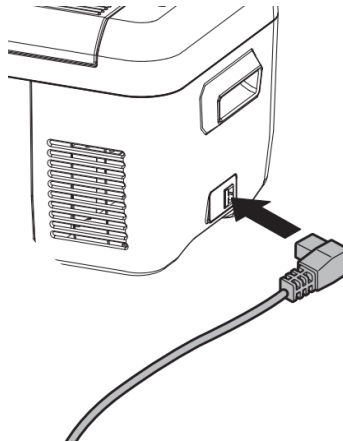
INSTALLAZIONE

- Porre il frigorifero su una superficie asciutta, protetta e lontana da spigoli. Non usare il frigorifero in zone scoperte, all'aperto o esposto ad agenti atmosferici.
- Evitare di porre il frigorifero vicino a una fonte di calore quale ad esempio un fornello, un radiatore o sotto la luce diretta del sole.
- Se l'apparecchio viene lasciato per periodi prolungati sotto il sole in auto o in altri mezzi mobili, si consiglia di proteggerlo per evitare che la plastica del coperchio si danneggi o deformi.
- Per un'installazione fissa all'interno del veicolo e per evitare danneggiamenti dell'apparecchio durante il trasporto si consiglia di ancorare il frigorifero tramite le staffe metalliche poste sui lati.
- Evitare l'introduzione di ghiaccio o liquidi non protetti da contenitori chiusi.
- Evitare l'introduzione di prodotti caldi.
- Evitare l'utilizzo del frigorifero sotto la pioggia, o in presenza di acqua.

ALLACCIAMENTO DEL FRIGORIFERO IN UN VEICOLO

- Collegare il cavo di alimentazione ad una fonte di energia in DC.
- Verificare che la polarità sia corretta.

ITB32-ITB42-ITB52

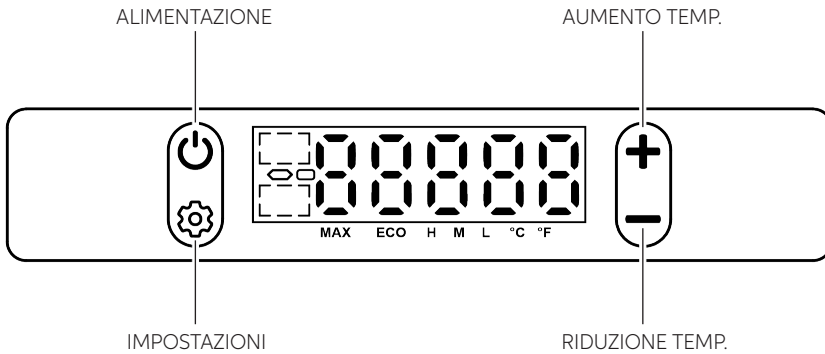


- Se collegato a un accendisigari esistente, controllare attentamente che la potenza sia sufficiente.
- Nel caso che non si utilizzi il cavo di alimentazione in dotazione, seguire le seguenti informazioni, riportate in tabella, relative alla sezione dei cavi:

SEZIONE CAVI mm ² (AWG)	LUNGH. MAX. CAVI m (ft)	
	12V	24V
2,5 (AWG 13)	2,5 (8 FT)	5 (16FT)
4 (AWG 11)	4 (13 FT)	8 (26 FT)
6 (AWG 9)	6 (20 FT)	12 (40 FT)

ITB32-ITB42-ITB52_20250307

USO DEL PANNELLO DI CONTROLLO



Collegare il frigorifero a una sorgente di alimentazione e premere brevemente  per accendere il frigorifero.

Premere brevemente  per spegnere.

Impostazione della temperatura

Con il dispositivo acceso, premere brevemente il pulsante “+” per aumentare la temperatura e il pulsante “-” per ridurla. La temperatura massima è 20 °C, la temperatura minima è -20 °C.

NOTA: tenere premuto il pulsante “+” o “-” per scorrere velocemente.

Impostazione della modalità

- Con il dispositivo acceso, premere il pulsante  per 2 secondi per entrare nel menu

Impostazioni; quando il display inizia a lampeggiare, premere brevemente  per selezionare la funzione desiderata:

Modalità MAX/ECO — Funzionamento con protezione batteria tripla — Commutazione Fahrenheit/Celsius.

ITB32 ITB42 ITB52

Modalità MAX/ECO

- Selezionare la modalità MAX/ECO; quando la modalità di funzionamento attuale inizia a lampeggiare, premere il pulsante "+" o "-" una volta per passare alla modalità di funzionamento successiva o precedente (si cicla tra le modalità senza limiti).
- Le modalità di funzionamento disponibili sono "ECO" e "MAX" (sarà visualizzata solo la modalità attualmente selezionata). Dopo aver commutato modalità, attendere 5 secondi prima che si attivi la nuova modalità.
- La modalità predefinita di fabbrica è "MAX".

Funzionamento con protezione batteria tripla

- Selezionare il funzionamento con protezione batteria tripla; quando il livello di protezione batteria attuale inizia a lampeggiare, premere il pulsante "+" o "-" una volta per ridurre o aumentare il livello di protezione di una tacca (si cicla senza limiti superiore o inferiore).

LIVELLO DI PROTEZIONE SORGENTE DI ALIMENTAZIONE	IL LIVELLO M È L'IMPOSTAZIONE PREDEFINITA					
	HIGH		MED		LOW	
	START-UP	CUT-OFF	START-UP	CUT-OFF	START-UP	CUT-OFF
12V	12.4	11.1	11.7	10.4	10.9	9.6
24V	25.7	24.3	24.2	22.8	22.7	21.3

CONSIGLI UTILI

1) Utilizzare il prodotto in modalità MAX nei seguenti casi:

- utilizzo del prodotto come frigorifero a temperature ambiente elevate;
- quando si desidera raggiungere la temperatura impostata nel più breve tempo possibile.

2) Utilizzare il prodotto in modalità ECO nei seguenti casi:

- quando il prodotto è utilizzato come frigorifero e, in modo particolare, a temperature ambiente non elevate;
- quando il veicolo è parcheggiato per lunghe soste (con motore spento).

RIEMPIMENTO

Evitare l'introduzione nel frigo di cibi caldi. Posizionare i prodotti in modo da evitare sbattimento o rottura durante il movimento del veicolo.

Assicurarsi che il coperchio sia sempre ben chiuso e ridurre al minimo il tempo di apertura.

SBRINAMENTO

Lo sbrinamento è necessario quando lo strato di brina supera lo spessore di 4 mm.


Tale operazione si esegue spegnendo il frigorifero.

Non togliere lo strato di brina e ghiaccio con utensili appuntiti o taglienti.

Aspettare fino al completo scongelamento e quindi riaccendere.

ITB32 ITB42 ITB52

MANUTENZIONE

 Prima di effettuare qualsiasi intervento di manutenzione sul frigorifero, staccare il cavo di alimentazione dalla relativa presa.


PULIZIA

- Pulire regolarmente l'interno e l'esterno del frigorifero utilizzando esclusivamente acqua tiepida e detersivo neutro.
- Dopo il lavaggio risciacquare con acqua pulita e asciugare accuratamente con un panno morbido.
- Non utilizzare: prodotti specifici per vetri e specchi; detersivi liquidi; in polvere, o spray; solventi; alcool; ammoniaci o prodotti abrasivi.
- In caso di non utilizzo si consiglia di asciugare bene l'interno e di lasciare la porta semiaperta per aerare l'interno.

CONSIGLI UTILI

In caso di mancato o anomalo funzionamento prima di rivolgersi ad un nostro centro di assistenza tecnica assicurarsi che:

- a) non manchi tensione di alimentazione.
- b) la tensione sia corrispondente a quella indicata nella targhetta.
- c) i collegamenti e le polarità siano corrette.
- d) le griglie di aerazione non siano ostruite.
- e) il gruppo frigo non sia posto vicino ad una fonte di calore.
- f) il fusibile della linea di alimentazione non sia interrotto.
- g) se il dispositivo non è stato posizionato in verticale dopo il trasporto e la consegna, tenerlo in posizione verticale per 24 ore per assicurarsi che il compressore funzioni correttamente.
- h) se il dispositivo non si accende o al primo utilizzo si manifestano altri problemi, contattarci per assistenza.
- i) pre-raffreddare l'unità vuota prima di utilizzarla al fine di migliorare l'efficienza del sistema.

 Il cavo di alimentazione deve essere sostituito esclusivamente da personale tecnico qualificato e comunque da un servizio di assistenza autorizzato dal Costruttore.

Indel B declina ogni responsabilità qualora non vengano scrupolosamente rispettate tutte le disposizioni contenute nel presente manuale.

ERRORI

In caso di errore nel frigorifero, sul display sarà visualizzato un codice. Il possibile errore per ciascun codice po-trebbe essere:

CODICE ERRORE	TIPO DI ERRORE
E1	La tensione CC è inferiore all'impostazione di protezione e la modalità di protezione batteria è attiva.
E2	La ventola di raffreddamento è sovraccarica.
E3	Errore nell'avviamento del motore Il motorino del compressore è bloccato oppure la differenza di pressione nel sistema di refrigerazione è troppo elevata.
E4	Velocità del motore troppo bassa Il compressore è sovraccarico e il motore non riesce a mantenere la velocità minima.
E5	Arresto termico dell'unità elettronica Errore termofusibile. Se il sistema di refrigerazione è sovraccarico o se la temperatura ambiente è troppo elevata, il sensore termico è surriscaldato.
E6	Errore NTC (circuito aperto o cortocircuito).
E7	Errore di comunicazione tra la scheda display e il modulo.
E9	Corrente di fase anomala del modulo compressore.

SOLO PER VENDITE ALL'INTERNO DELLA COMUNITÀ EUROPEA (UE)

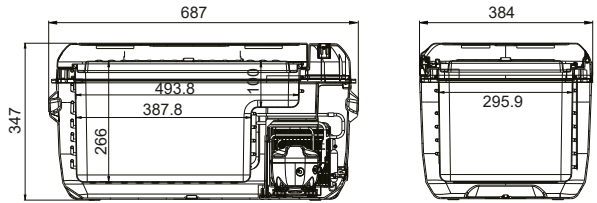
Questo apparecchio è contrassegnato in conformità alla Direttiva Europea 2012/19/EU (WEEE). Il simbolo sul prodotto indica che questo prodotto non deve essere trattato come rifiuto domestico. Garantire che questo prodotto non venga immesso nell'ambito dei flussi dei rifiuti urbani ma trattato come RAEE professionale.



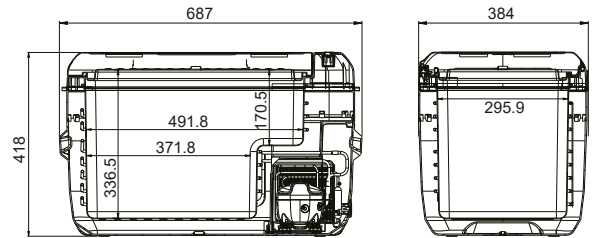
ITB32 ITB42 ITB52

Please read these instructions and the Safety section carefully before using your refrigerator.

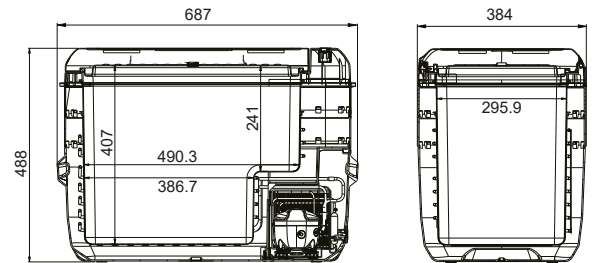
ITB32



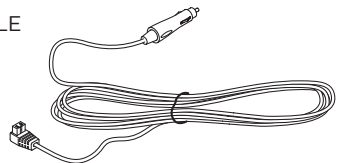
ITB42



ITB52



DC CONNECTION CABLE



TECHNICAL FEATURES

MODEL	Dimensions LxDxH	Net weight	Product class	Voltage	Refrigerant gas
ITB32	687 x 384 x 347 (mm)	11,3 Kg	32 L	DC 12/24V	R134a
ITB42	687 x 384 x 418 (mm)	12,1 Kg	42 L	DC 12/24V	R134a
ITB52	687 x 384 x 488 (mm)	13,1 Kg	52 L	DC 12/24V	R134a

This appliance contains fluorinated greenhouse gas R134a within an hermetically sealed system and its operations depends on the presence of this gas.

ITB32 ITB42 ITB52



INSTRUCTIONS



WARNING!

Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.



WARNING!

Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.



WARNING!

Do not damage the refrigerant circuit.



WARNING!

Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.



WARNING!

Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.



WARNING!

Risk of fire and electrical shock or fire.



WARNING!

Do not let hot items to touch the plastic parts of the appliance.



WARNING!

Do not store flammable gas and liquid in the appliance.



WARNING!

Do not put flammable products or items that are wet with flammable products in, near or on the appliance.



WARNING!

Do not touch the compressor or the condenser. They are hot.



WARNING!

Do not use multi-plug adapters and extension cables.



WARNING!

Make sure not to cause damage to the electrical components (e.g. mains plug, mains cable, compressor). Contact the Service or an electrician to change the electrical components.

**WARNING!**

- The cooler is suitable for cooling and freezing foods.
- Use the travel box exclusively for cooling and storing closed beverages and snacks.
- Do not store any perishable food in the travel box.
- Food may only be stored in its original packaging or in suitable containers.
- The travel box is not intended to be brought into contact with food.
- The travel box is not intended for the proper storage of medicines. See the instructions in the package leaflet for the medicinal product.

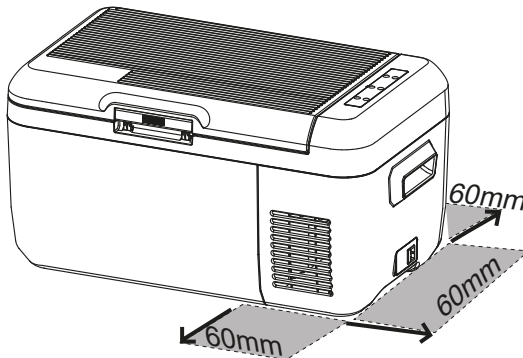
VENTILATION CLEARANCE

Slots and openings in the body are provided for ventilation; to ensure reliable operation and to protect against overheating, these openings should never be blocked or covered.

A minimum clearance of 60mm is recommended on the back, side and front of the fridge for ventilation.

This product should never be placed in a built-in installation with limited airflow unless adequate ventilation is provided.

Closed compartments should be provided with cool air intake and warm air exhausts.



ITB32 ITB42 ITB52

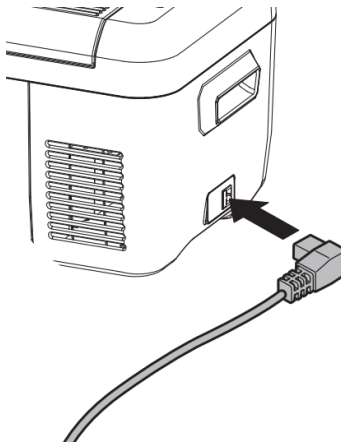
INSTALLATION

- Place the refrigerator on a dry, sheltered, flat surface and away from any edges. The refrigerator must not be used unsheltered, in the open air or exposed to splashing or rain.
- Do not install the refrigerator near heat sources, sunlight.
- Should you need to leave the device under the sun for long periods, eg. in a car or in other vehicles, make sure you protect it, to prevent the cover plastic materials from getting damaged or warped.
- To fix it inside the car and to avoid damages during transport, we suggest to secure the fridge trough metal brackets placed on the sides
- Avoid introducing liquids or ice not inserted in containers
- Do not put hot food items into the refrigerator.
- Avoid using the refrigerator under the rain or in presence of water.

USING THE REFRIGERATOR IN A VEHICLE

- Connect the feeding cable to a direct current DC power source.
- Make sure the polarity is right.

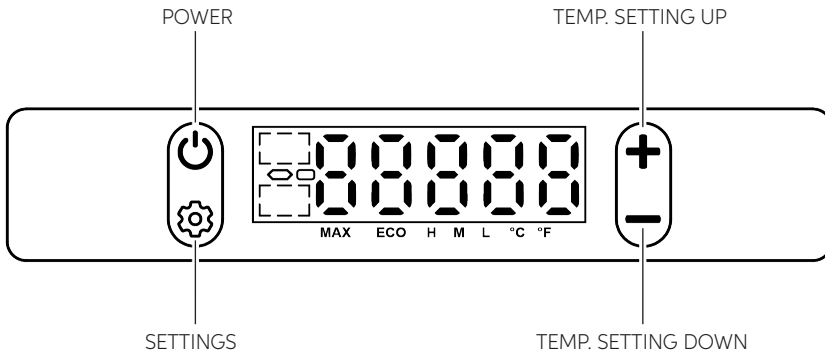
ITB32-ITB42-ITB52




- If connected to an existing cigarette plug, carefully check up that power supply is sufficient.
- If the supplied power cable is not used, see the table containing the information related to the cable section:

CABLE AREA mm ² (AWG)	MAX CABLE LENGHT METRES (ft)	
	12V	24V
2,5 (AWG 13)	2,5 (8 FT)	5 (16FT)
4 (AWG 11)	4 (13 FT)	8 (26 FT)
6 (AWG 9)	6 (20 FT)	12 (40 FT)

ITB32-ITB42-ITB52_20250307

USE

Connect the fridge to a power source and short press “” to turn on the fridge.

Short press “” to power off.

Temperature setting

- With the appliance on, short press “+” button to increase the temperature and the “-” to decrease the temperature. The highest temp is 20°C the lowest -20°C.

NOTE: Hold down the “+” or “-” button to fast scroll.

Setting Mode

- With the appliance on, long press the “” button for 2 seconds to enter Setting Menu,

while the display starts flashing, short press “” to select the desired function:
MAX/ECO mode — Triple Battery Protection Operation — Fahrenheit/Celsius Switching.

ITB32 ITB42 ITB52

ECO & MAX mode

- Select MAX/ECO mode, when the current operating mode start flashing, press the "+" or "-" button once to switch to the next or previous operating mode (cycling between modes without limit).
- The available operating modes are "ECO" and "MAX" (only the currently selected mode will be displayed). After switching modes, wait for 5 seconds before the switch to the new mode takes effect.
- The default mode at the factory is "MAX".

Triple Battery Protection Operation

- Select Triple Battery Protection Operation, when the current battery protection level start flashing, press the "+" or "-" button once to decrease or increase the protection level by one notch (cycling without upper or lower limits).

PROTECTION LEVEL POWER SOURCE	M LEVEL IS THE DEFAULT SETTING					
	HIGH		MED		LOW	
	START-UP	CUT-OFF	START-UP	CUT-OFF	START-UP	CUT-OFF
12V	12.4	11.1	11.7	10.4	10.9	9.6
24V	25.7	24.3	24.2	22.8	22.7	21.3

USEFUL ADVICE

1) Use the product in MAX mode in these cases:

- use of the product as refrigerator with high ambient temperature;
- when the suitable temperature need to be achieved in few time.

2) Use the product in ECO mode in these cases:

- use of the product as refrigerator and, in particular, with low ambient temperature;
- when the vehicle is parked for long time (with engine switched off)

FILLING

Do not put hot food items into the refrigerator. Place the products in such a way as to avoid them hitting against each other or breaking because of the movement of the vehicle.

Make sure that the lid is always well closed and open it for as short a time as possible.

DEFROSTING

Defrosting is needed when the layer of frost is thicker than 4 mm.

To carry out this operation, turn off the refrigerator.

Do not use sharp or cutting tools to remove the layer of frost or ice.

Wait until complete unfreezing and then turn on again.

ITB32 ITB42 ITB52

MAINTENANCE

 Before carrying out any maintenance operation on the refrigerator, take the power cable out of its socket.


CLEANING

- Regularly clean the inside and outside of the refrigerator using only warm water and a neutral detergent.
- Subsequent to washing, rinse with clean water and dry thoroughly using a soft cloth.
- Do not use the following: special glass and mirror cleaning products, liquid, powder, or spray detergents, alcohol, ammonia or abrasive products.
- If you are not using the refrigerator, we suggest cleaning it well inside and leaving the door ajar to ventilate the interior.

SUGGESTIONS

Should the device fail to work or work badly, before referring to our after-sales service, make sure that:

- a) the feeding voltage is not missing;
- b) the voltage is the same as the one shown on the plate;
- c) the connections and the polarities are right;
- d) the airing grids are not covered over;
- e) the refrigerator unit is not near any heat source;
- f) the fuse of the feeding line is not blown.
- g) if the device was not placed in the upright position after transit and delivery, please keep it upright for 24 hours to make sure that the compressor can work properly.
- h) if the device can't turn on or you encounter other problems for first time use, please contact us for help.
- i) pre-cool the empty unit before using it to enhance system efficiency.

 The power supply cable must be replaced only by qualified technical personnel and in any case by an after sales service authorised by the Manufacturer..

Indel B is not liable in any way if you do not comply strictly with all the provisions in this manual.

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

FAULTS

When there is error for the fridge, there will be code on the display. The possible error for each code would be as follows:

ERROR CODE	ERROR TYPE
E1	The DC voltage is under the protection setting and the battery protection mode is activated.
E2	The cooling fan overloads.
E3	Motor start error The motor of compressor is blocked or the pressure difference in the refrigeration system is too high.
E4	Minimum motor speed error The compressor overloads and the motor can not maintain its minimum speed.
E5	Thermal cut-out of electronic unit Thermal cut-out error. If the refrigeration system overloads, or the ambient temperature is too high, the thermal sensor is overheated.
E6	NTC failure (Open circuit or short circuit).
E7	Communication failure between display board and module.
E9	Abnormal phase current of compressor module.

ONLY FOR SALES WITHIN THE EUROPEAN COMMUNITY (EU)

This appliance is marked according to the European Directive 2012/19 / EU (WEEE). The symbol on the product indicates that this product should not be treated as household waste.

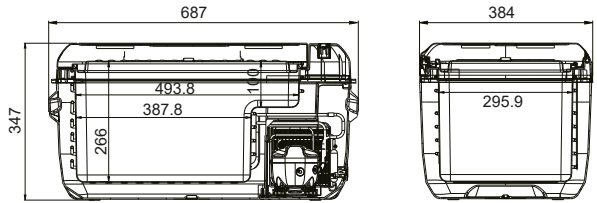
Ensure that this product is not entered as part of the flows of municipal waste but treated as professional WEEE.



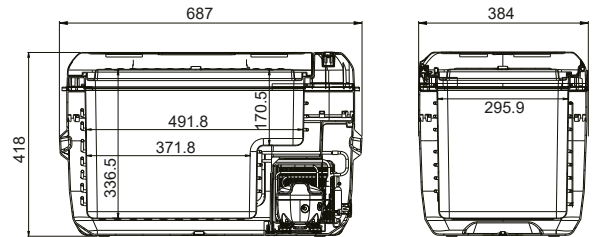
ITB32 ITB42 ITB52

Se ruega leer con atención estas instrucciones y la sección de Seguridad antes de usar la nevera.

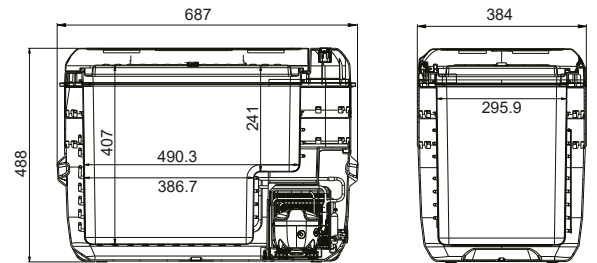
ITB32



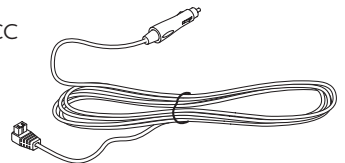
ITB42



ITB52



CABLE DE CONEXIÓN CC



CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

MODELO	Dimensiones LxPxH	Peso neto	Clase de producto	Tensión	Gas refrigerante
ITB32	687 x 384 x 347 (mm)	11,3 Kg	32 L	DC 12/24V	R134a
ITB42	687 x 384 x 418 (mm)	12,1 Kg	42 L	DC 12/24V	R134a
ITB52	687 x 384 x 488 (mm)	13,1 Kg	52 L	DC 12/24V	R134a

Este equipo contiene gas fluorado de efecto invernadero R134a dentro de un sistema sellado herméticamente cuyo funcionamiento depende de la presencia de dicho gas.

ITB32 ITB42 ITB52



ADVERTENCIAS

¡ATENCIÓN

Mantenga libres de obstrucciones las aberturas de ventilación del aparato o de la estructura que lo incorpora.

¡ATENCIÓN

No utilice dispositivos mecánicos u otros medios para acelerar el proceso de descongelación, que no sean los recomendados por el fabricante.

¡ATENCIÓN

No dañe el circuito del refrigerante.

¡ATENCIÓN

No utilice dispositivos eléctricos dentro de los compartimentos para la conservación de los alimentos del aparato, a menos que sean del tipo recomendado por el fabricante.

¡ATENCIÓN

No almacene en este aparato sustancias explosivas tales como latas de aerosol con un propelente inflamable.

¡ATENCIÓN

Riesgo de incendio o de descarga eléctrica.

¡ATENCIÓN

No permita que haya objetos calientes en contacto con las partes de plástico del aparato.

¡ATENCIÓN

No almacene gases y líquidos inflamables dentro del aparato.

¡ATENCIÓN

No coloque productos u objetos inflamables, ni productos que contengan líquido inflamable, dentro, cerca o encima del aparato.

¡ATENCIÓN

No toque el compresor ni el condensador. ¡Queman!

¡ATENCIÓN

No utilice adaptadores de varios enchufes y cables alargadores.

¡ATENCIÓN

Asegúrese de no dañar los componentes eléctricos (por ejemplo: enchufe de alimentación, cable de alimentación, compresor). Póngase en contacto con el Servicio técnico o con un electricista para cambiar los componentes eléctricos.

**¡ATENCIÓN!**

- El frigorífico es adecuado para el enfriamiento y la congelación de los alimentos.
- Usar el Travel Box únicamente para el enfriamiento y la conservación de bebidas y aperitivos cerrados.
- No conservar alimentos perecederos en el Travel Box.
- Los alimentos pueden conservarse en su envase original o en envases adecuados.
- El Travel Box no está diseñado para entrar en contacto con los alimentos.
- El Travel Box no está diseñado para la correcta conservación de medicamentos. Para estos productos, consultar las instrucciones del prospecto.

DISTANCIA DE VENTILACIÓN

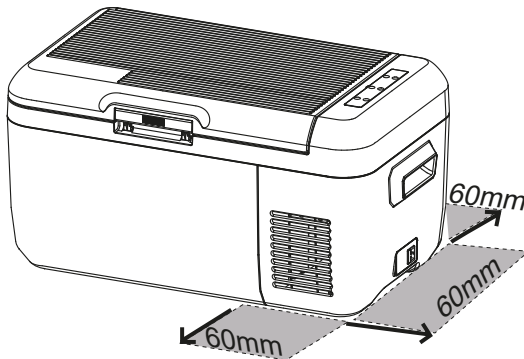
Hay ranuras y aberturas en el cuerpo para la ventilación; para garantizar un funcionamiento fiable y

evitar el sobrecalentamiento, estas aberturas nunca deben bloquearse ni taparse.

Se recomienda dejar un espacio libre mínimo de 60 mm en la partes laterales, trasera y delantera del frigorífico para ventilación.

Este producto nunca debe colocarse en una instalación empotrada con flujo de aire limitado, a menos que se disponga de la ventilación adecuada.

Los compartimentos cerrados deben disponer de entradas de aire frío y salidas de aire caliente.



ITB32 ITB42 ITB52

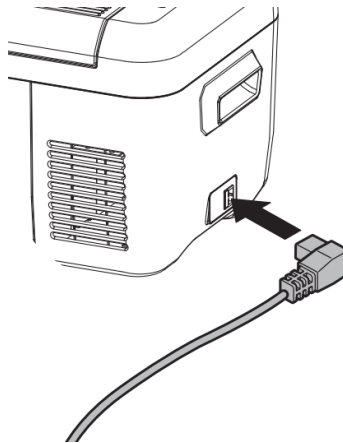
INSTALACIÓN

- Coloque la nevera en una superficie seca, protegida y lejos de bordes. La nevera no debe usarse sin protección al aire libre o expuesta a salpicaduras o lluvia.
- No instale la nevera cerca de fuentes de calor, bajo la luz solar.
- Si el aparato se deja durante períodos prolongados bajo el sol en el coche o en otros medios móviles, se recomienda protegerlo para evitar que el plástico de la tapa se dañe o se deforme.
- Para arreglarlo en el interior del coche y evitar daños durante el transporte, sugerimos asegurar la nevera con abrazaderas metálicas colocadas en los lados.
- Evite introducir líquidos o hielo fuera de los recipientes.
- No coloque alimentos calientes en la nevera.
- Evite el uso de la nevera en la lluvia, o en la presencia de agua.

USO DE LA NEVERA EN UN VEHÍCULO

- Conecte el cable de alimentación a una corriente directa a un generador de 12 ó 24 V CC.
- Asegúrese de que la polaridad es correcta.

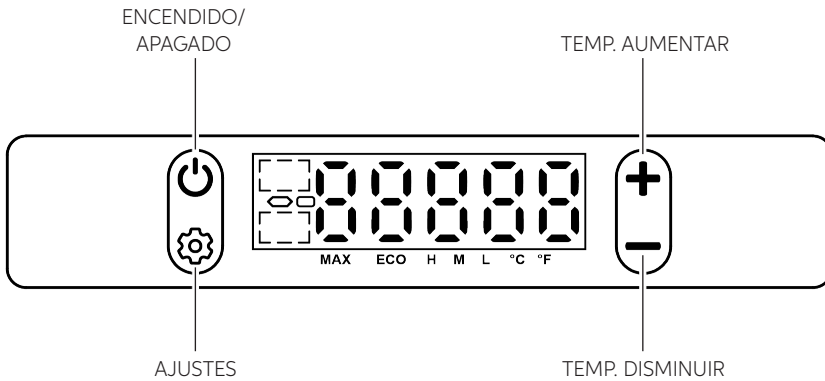
ITB32-ITB42-ITB52



- Si se conecta al encendedor de cigarrillos, compruebe con atención que la corriente es suficiente.
- Si el cable suministrado no se utiliza, véase el cuadro que contiene la información relativa a la sección del cable:

ÁREA DEL CABLE mm ² (AWG)	LONGITUD MÁXIMA DEL CABLE METROS (pies)	
	12V	24V
2,5 (AWG 13)	2,5 (8 FT)	5 (16FT)
4 (AWG 11)	4 (13 FT)	8 (26 FT)
6 (AWG 9)	6 (20 FT)	12 (40 FT)

ITB32-ITB42-ITB52_20250307

USO

Conecte el frigorífico a una fuente de alimentación y pulse brevemente "⏻" para encender el frigorífico.

Pulse brevemente "⏻" para apagarlo.

Ajuste de la temperatura

- Con el aparato encendido, pulse brevemente el botón "+" para aumentar la temperatura y el botón "-" para disminuirla. La temperatura máxima es de 20 °C y la mínima de -20 °C.

NOTA: Mantenga pulsado el botón "+" o "-" para desplazarse rápidamente.

Modo de configuración

- Con el aparato encendido, pulse prolongadamente el botón "⏻" durante 2 segundos para entrar en el Menú de Configuración. Cuando la pantalla empiece a parpadear, pulse

brevemente "⏻" para seleccionar la función deseada:

Modo MAX/ECO — Funcionamiento con triple protección de batería — Cambio Fahrenheit/ Celsius.

ITB32 ITB42 ITB52

Modo ECO y MAX

- Seleccione el modo MAX/ECO. Cuando el modo de funcionamiento actual comience a parpadear, pulse el botón "+" o "-" una vez para cambiar al modo de funcionamiento siguiente o anterior (se alterna de un modo a otro sin límite).
- Los modos de funcionamiento disponibles son "ECO" y "MAX" (solo se mostrará el modo actualmente seleccionado). Después de cambiar de modo, espere 5 segundos para que el cambio al nuevo modo surta efecto.
- El modo predeterminado de fábrica es "MAX".

Funcionamiento con triple protección de batería

- Seleccione Funcionamiento con triple protección de batería. Cuando el nivel de protección actual de la batería empiece a parpadear, pulse el botón "+" o "-" una vez para aumentar o disminuir el nivel de protección en un nivel (se alterna sin límite superior o inferior).

NIVEL DE PROTECCIÓN	EL NIVEL M ES EL PREDETERMINADO					
	HIGH		MED		LOW	
FUENTE DE ALIMENTACIÓN	START-UP	CUT-OFF	START-UP	CUT-OFF	START-UP	CUT-OFF
12V	12.4	11.1	11.7	10.4	10.9	9.6
24V	25.7	24.3	24.2	22.8	22.7	21.3

CONSEJOS ÚTILES

1) Use el producto en modo MÁX en estos casos:

- uso del producto como refrigerador y/o congelador con temperatura ambiente alta;
- cuando se deba alcanzar la temperatura adecuada en un tiempo breve.

2) Use el producto en modo ECO en estos casos:

- uso del producto como refrigerador y, en particular, con temperatura ambiente baja;
- cuando el vehículo está aparcado durante mucho tiempo (con el motor apagado).

LLENADO

No introduzca alimentos calientes en la nevera. Coloque los productos de modo que evite que se golpeen entre ellos o se rompan como consecuencia del movimiento del vehículo.

Asegúrese de que la tapa está siempre bien cerrada y ábrala el menor tiempo posible.

DESCONGELACIÓN

La descongelación es necesaria cuando la capa de hielo es superior a 4 mm.

Para realizar esta operación, apague la nevera.

No utilice herramientas puntiagudas o cortantes para eliminar la capa de escarcha o de hielo.

Espere hasta que se descongele completamente y vuelva a encender de nuevo.

ITB32 ITB42 ITB52

MANTENIMIENTO

 Antes de realizar ninguna operación de mantenimiento en la nevera, desenchufe el cable de la red.


LIMPIEZA

- Limpie regularmente el interior y el exterior del frigorífico utilizando solamente agua tibia y detergente neutro.
- Tras el lavado, enjuáguelo con agua limpia y séquelo perfectamente con un paño suave.
- No utilice: productos específicos para cristales y espejos; detergentes líquidos, en polvo, o en aerosol; disolventes; alcohol; amoníaco o productos abrasivos.
- Caso de que no se utilice el refrigerador, se aconseja secar bien el interior y dejar la puerta semiabierta para ventilar el interior.

SUGERENCIAS

En caso de que el aparato no funcionara o lo hiciera de manera irregular, antes de llevarlo al servicio posventa, asegúrese de que:

- a) hay suministro eléctrico;
- b) la tensión es la misma que la que se muestra en la placa;
- c) las conexiones y las polaridades son correctas;
- d) las rejillas de ventilación no están cubiertas;
- e) la unidad del refrigerador no está cerca de una fuente de calor;
- f) el fusible de la línea de alimentación no está fundido.
- g) si el dispositivo no se colocó en posición vertical después del transporte y la entrega, manténgalo en posición vertical durante 24 horas para asegurarse de que el compresor pueda funcionar correctamente.
- i) h) si el dispositivo no se enciende o tiene otros problemas al utilizarlo por primera vez, póngase en contacto con nosotros para obtener ayuda.
- j) i) Enfríe previamente la unidad vacía antes de utilizarla para mejorar la eficiencia del sistema.

 El cable de suministro únicamente lo puede reemplazar el personal técnico cualificado y en todo caso el servicio de posventa autorizado por el fabricante.

Indel B no se responsabiliza de ningún modo si no cumple estrictamente todas las disposiciones de este manual.

ERRORES

Cuando se produzca un error en el refrigerador, aparecerá un código en la pantalla. El posible error para cada código sería el siguiente:

CÓDIGO DE ERROR	TIPO DE AVERÍA
E1	La tensión de CC está por debajo del ajuste de protección y el modo de protección de la batería está activado.
E2	El ventilador de refrigeración se sobrecarga.
E3	Fallo de arranque de motor El motor del compresor está bloqueado o la diferencia de presión en el sistema de refrigeración es demasiado alta.
E4	Velocidad de giro del motor demasiado baja El compresor se sobrecarga y el motor no puede mantener su velocidad mínima.
E5	Disparo térmico de la unidad electrónica de control Error de corte térmico. Si el sistema de refrigeración se sobrecarga o la temperatura ambiente es demasiado alta, el sensor térmico está sobrecalentado.
E6	Fallo del NTC (circuito abierto o cortocircuito).
E7	Fallo de comunicación entre el panel de visualización y el módulo.
E9	Corriente de fase anormal del módulo del compresor.

SÓLO PARA LAS VENTAS DENTRO DE LA COMUNIDAD EUROPEA (UE)

Este aparato está marcado en conformidad con la Directiva Europea 2012/19/EU (WEEE). El símbolo presente en el producto indica que este último no debe ser tratado como un residuo doméstico.

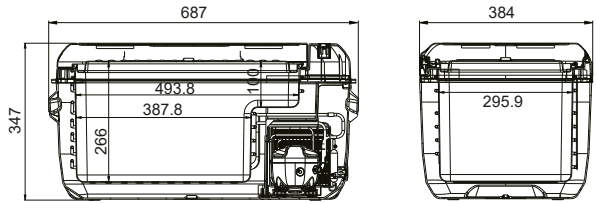
Este producto debe ser tratado como un RAEE profesional, por lo que debe garantizarse que no entre en la cadena de los flujos de residuos urbanos.



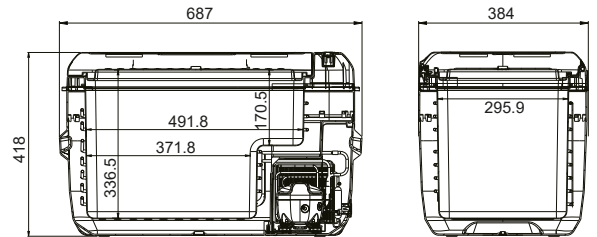
ITB32 ITB42 ITB52

Merci de lire attentivement ces instructions et le paragraphe sur la sécurité avant d'utiliser votre réfrigérateur.

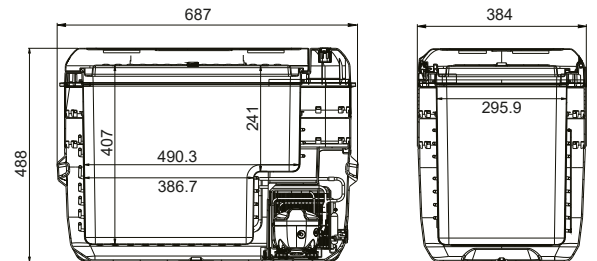
ITB32



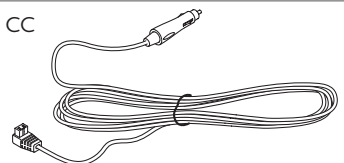
ITB42



ITB52



CABLE DE CONNEXION CC



DONNÉES TECHNIQUES

MODELE	Dimensions LxPxH	Poids net	Classe produit	Tension	Gaz réfrigérant
ITB32	687 x 384 x 347 (mm)	11,3 Kg	32 L	DC 12/24V	R134a
ITB42	687 x 384 x 418 (mm)	12,1 Kg	42 L	DC 12/24V	R134a
ITB52	687 x 384 x 488 (mm)	13,1 Kg	52 L	DC 12/24V	R134a

L'appareil contient du gaz fluoré à effet de serre R134a à l'intérieur d'un système hermétiquement fermé dont le fonctionnement dépend de la présence de ce gaz.

ITB32 ITB42 ITB52



CONSIGNES



ATTENTION!

Veiller à ce que les ouvertures de ventilation de l'appareil ou de la structure à laquelle il est intégré ne soient pas obstruées.



ATTENTION!

Ne pas utiliser de dispositifs mécaniques ni de moyens pour accélérer la décongélation autres que ceux conseillés par le fabricant.



ATTENTION!

Ne pas endommager le circuit de réfrigérant.



ATTENTION!

Ne pas utiliser d'appareils électriques à l'intérieur des compartiments destinés à la conservation des aliments, à moins qu'ils ne soient du type recommandé par le fabricant.



ATTENTION!

Ne pas conserver dans cet appareil des produits explosifs tels que des bombes de spray contenant un gaz inflammable.



ATTENTION!

Risque d'incendie ou de décharge électrique.



ATTENTION!

Veiller à éviter tout contact entre des objets chauds et les parties en plastique de l'appareil.



ATTENTION!

Ne pas conserver de gaz ni de liquides inflammables à l'intérieur de l'appareil.



ATTENTION!

Ne pas placer de produits ou d'objets inflammables, ni de produits contenant un liquide inflammable, à l'intérieur, à proximité ou sur l'appareil.



ATTENTION!

Ne pas toucher le compresseur ni le condensateur. Risque de brûlure !



ATTENTION!

Ne pas utiliser d'adaptateur, de prise multiple ni de rallonge.



ATTENTION!

Veiller à ne pas causer de dommages aux composants électriques (fiche d'alimentation, câble d'alimentation et compresseur). Pour changer les composants électriques, contacter l'assistance ou faire appel à un électricien.

**ATTENTION!**

- Le réfrigérateur permet le refroidissement et la congélation des aliments.
- Utiliser le Travel Box uniquement pour le refroidissement et la conservation de boissons et snacks fermés.
- Ne pas conserver d'aliments périssables dans le Travel Box.
- Les aliments peuvent être conservés dans leur conditionnement d'origine ou dans des récipients appropriés.
- Le Travel Box n'est pas prévu pour entrer en contact avec des aliments.
- Le Travel Box n'est pas prévu pour la conservation de médicaments. Pour ces produits, se reporter aux instructions figurant dans la notice.

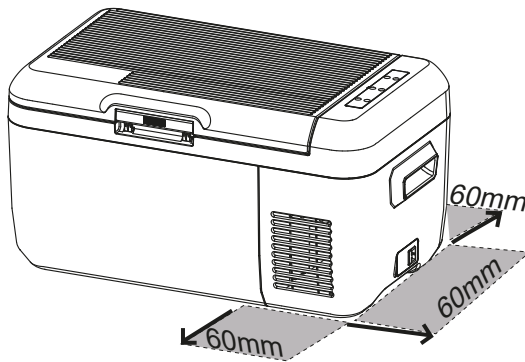
ESPACE POUR LA VENTILATION

L'unité est dotée de fentes et d'ouvertures destinées à la ventilation; pour garantir un fonctionnement fiable et pour assurer la protection contre la surchauffe, ne jamais bloquer ni couvrir ces ouvertures.

Pour la ventilation, il est recommandé de laisser un espace minimum de 60 mm au dos, sur les côtés et devant le réfrigérateur.

Ne jamais installer le réfrigérateur en position encastrée en présence d'un flux d'air limité, à moins de garantir une ventilation suffisante.

Les compartiments fermés doivent être pourvus d'une arrivée d'air froid et d'une sortie d'air chaud.



ITB32 ITB42 ITB52

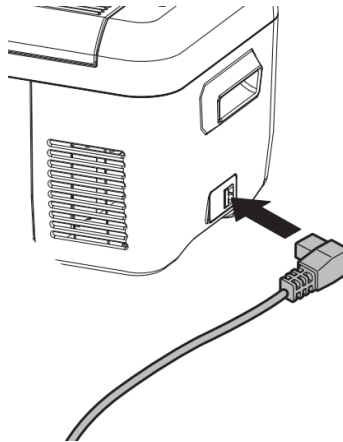
INSTALLATION

- Placez le réfrigérateur sur une surface plane, sèche, abritée et éloignée de tout bord. Le réfrigérateur ne doit pas être utilisé non protégé, en plein air ou exposé à des éclaboussures ou à la pluie.
- Ne pas installer le réfrigérateur près d'une source de chaleur, et des rayons du soleil.
- Si l'appareil est laissé pendant des périodes prolongées au soleil dans une voiture ou d'autres véhicules, il est conseillé de le protéger pour empêcher que le couvercle en plastique ne soit endommagé ou déformé.
- Pour le fixer dans la voiture et pour éviter des dommages pendant le transport, nous conseillons de fixer le réfrigérateur à l'aide des supports métalliques placés sur les cotés.
- Eviter l'introduction de liquides ou de glace non contenus dans des récipients
- Ne pas placer des plats chauds dans le réfrigérateur.
- N'employez pas le réfrigérateur sous la pluie ou en présence d'eau.

UTILISATION DU REFRIGERATEUR DANS UN VEHICULE

- Brancher le câble d'alimentation sur un courant continu de 12 ou 24 V.
- S'assurer que la polarité est correcte.

ITB32-ITB42-ITB52

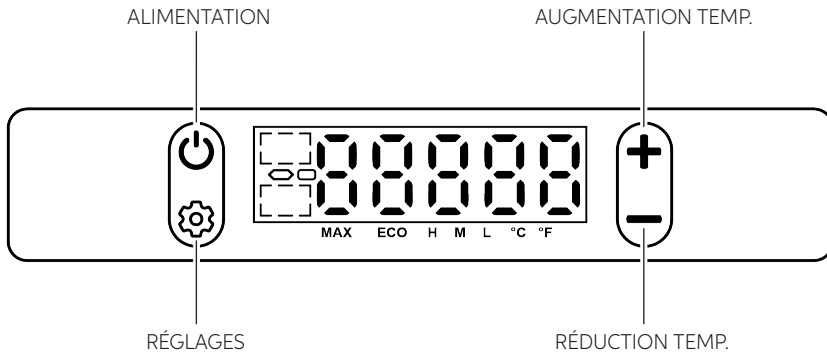




- S'il est branché à une prise allume-cigare, vérifier soigneusement que cette alimentation est suffisante.
- Si le câble d'alimentation fourni n'est pas utilisé, consultez le tableau contenant les informations relatives à la section du câble:

SECTION DU CABLE mm ² (AWG)	LONGUEUR MAX DU CABLE EN METRES (pieds)	
	12V	24V
2,5 (AWG 13)	2,5 (8 FT)	5 (16FT)
4 (AWG 11)	4 (13 FT)	8 (26 FT)
6 (AWG 9)	6 (20 FT)	12 (40 FT)

ITB32-ITB42-ITB52_20250307

UTILISATION





Brancher le réfrigérateur à une source d'alimentation et appuyer brièvement sur  pour l'allumer.
Appuyer brièvement sur  pour l'éteindre.

Réglage de la température

- Alors que le réfrigérateur est allumé, appuyer brièvement sur le bouton « + » pour augmenter la température et sur le bouton « - » pour l'abaisser. La température maximale est de 20 °C et la température minimale de -20 °C

NOTE: maintenir enfoncé le bouton « + » ou « - » pour faire défiler rapidement.

Réglage de la modalité

Alors que le réfrigérateur est allumé, appuyer sur le bouton  pendant 2 secondes pour accéder au menu Réglages ; quand l'écran se met à clignoter, appuyer brièvement sur  pour sélectionner la fonction voulue :

Modalité MAX/ECO — Fonctionnement avec protection batterie triple — Commutation Fahrenheit/Celsius.

ITB32 ITB42 ITB52

Modalité MAX/ECO

- Sélectionner la modalité MAX/ECO ; quand la modalité de fonctionnement actuelle se met à clignoter, appuyer une fois sur le bouton « + » ou « - » pour passer à la modalité de fonctionnement suivante ou précédente (le passage d'une modalité à l'autre s'effectue sans limites).
- Les modalités de fonctionnement disponibles sont les modalités « ECO » et « MAX » (seule la modalité actuellement sélectionnée s'affiche). Après avoir changé de modalité, attendre 5 secondes avant que la nouvelle modalité ne s'active.
- La modalité prédéfinie par défaut est la modalité « MAX ».

Fonctionnement avec protection batterie triple

- Sélectionner le fonctionnement avec protection batterie triple ; quand le niveau de protection batterie actuelle se met à clignoter, appuyer une fois sur le bouton « + » ou « - » pour abaisser ou augmenter la protection d'un niveau (le passage d'un niveau à l'autre s'effectue sans limites supérieure ou inférieure).

NIVEAU DE PROTECTION SOURCE D'ALIMENTATION	LE NIVEAU M EST LE RÉGLAGE PRÉDÉFINI					
	HIGH		MED		LOW	
	START-UP	CUT-OFF	START-UP	CUT-OFF	START-UP	CUT-OFF
12V	12.4	11.1	11.7	10.4	10.9	9.6
24V	25.7	24.3	24.2	22.8	22.7	21.3

CONSEILS PRATIQUES

1) Utiliser l'appareil en mode MAX dans les cas suivants:

- utilisation de l'appareil en tant que réfrigérateur avec une température ambiante élevée;
- lorsque la température adéquate a besoin d'être atteinte en peu de temps.

2) Utilisation de l'appareil en mode ECO dans les cas suivants:

- utilisation de l'appareil comme un réfrigérateur et, en particulier, avec une température ambiante basse;
- lorsque le véhicule est stationné depuis longtemps (avec le moteur éteint).

REEMPLISSAGE

Ne pas placer de plats chauds dans le réfrigérateur. Placer les produits de telle manière à éviter qu'ils se heurtent les uns contre les autres ou se cassent en raison d'un mouvement du véhicule. S'assurer que le couvercle est toujours bien fermé et l'ouvrir pour une durée aussi courte que possible.

DÉGIVRAGE

Le dégivrage est nécessaire lorsque la couche de givre est plus épaisse de 4 mm.


Pour mener à bien cette opération, éteindre le réfrigérateur.

Ne pas utiliser d'outils tranchants pour enlever la couche de givre ou de glace.

Attendre jusqu'au dégel complet puis rallumer.

ITB32 ITB42 ITB52

ENTRETIEN

 Avant d'effectuer toute opération de maintenance sur le réfrigérateur, retirer le câble d'alimentation de la prise.


NETTOYAGE

- Nettoyer régulièrement l'intérieur et l'extérieur du réfrigérateur en utilisant exclusivement de l'eau tiède et un détergent neutre.
- A l'issue du lavage, rincer à l'eau propre et essuyer soigneusement avec un chiffon souple.
- Ne pas utiliser : produits pour le nettoyage des glaces et des vitres ; détergents liquides, en poudre ou spray ; solvants ; alcool ; ammoniac ou produits abrasifs.
- Dans le cas où le réfrigérateur ne serait pas utilisé, il est recommandé de bien essuyer la partie interne et de laisser la porte entr'ouverte pour aérer l'intérieur.

SUGGESTIONS

Si l'appareil ne fonctionne pas ou fonctionne mal, avant de le renvoyer à notre service après-vente, assurez-vous que:

- a) la tension d'alimentation ne manque pas;
- b) la tension est la même que celle indiquée sur la plaque;
- c) les connexions et les polarités sont correctes;
- d) les grilles d'aération ne sont pas recouvertes;
- e) le réfrigérateur n'est pas à proximité d'une source de chaleur;
- f) le fusible de la ligne d'alimentation n'est pas grillé.
- g) si le réfrigérateur n'a pas été mis à la verticale après son transport et sa livraison, le maintenir dans cette position (verticale) pendant 24 heures pour assurer le bon fonctionnement du compresseur.
- h) si le réfrigérateur ne s'allume pas ou en présence d'autres problèmes à la première utilisation, contacter le service d'assistance.
- i) pré-refroidir l'unité vide avant de l'utiliser dans le but d'améliorer l'efficacité du système.

 Le câble d'alimentation doit être remplacé uniquement par un personnel technique qualifié et dans tous les cas par un service après-vente agréé par le fabricant.

Indel B n'est responsable en aucune façon si vous ne vous conformez pas strictement à toutes les instructions de ce manuel.

ERREURS

En cas d'erreur sur le réfrigérateur, l'écran affiche un code. Selon les codes, les erreurs peuvent être les suivantes:

CODE ERREUR	TYPE DE PANNE
E1	La tension DC est inférieure au réglage de protection et le mode de protection de la batterie est actif.
E2	Le ventilateur de refroidissement est en surcharge.
E3	Panne, démarrage de moteur Le moteur du compresseur est bloqué ou l'écart de pression dans le système de réfrigération est excessif.
E4	Vitesse du moteur trop faible Le compresseur est en surcharge et le moteur ne parvient pas à maintenir la vitesse minimum.
E5	Coupe thermique de la commande électronique Erreur thermo-fusible. Si le système de réfrigération est en surcharge ou si la température ambiante est excessive, le capteur thermique est en surchauffe.
E6	Erreur NTC (circuit ouvert ou court-circuit).
E7	Erreur de communication entre la carte écran et le module.
E9	Courant de phase anormal du module compresseur.

UNIQUEMENT POUR LES VENTES DANS L'UNION EUROPÉENNE (UE)

Le produit est marqué conformément à la Directive Européenne 2012/19/EU (WEEE). Le symbole figurant sur le produit indique qu'il ne doit pas être traité comme déchet domestique.

Veiller à ce que ce produit ne soit pas éliminé conjointement aux déchets urbains mais traité comme DEEE professionnel.



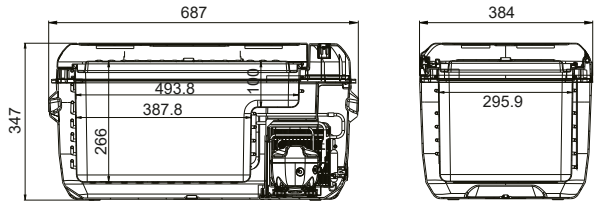
FR Concerne la France uniquement :



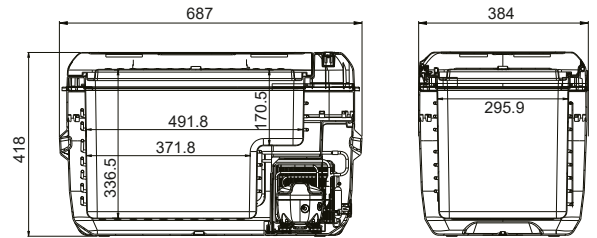
ITB32 ITB42 ITB52

Bitte lesen Sie die Anleitungen und Sicherheitshinweise vor Inbetriebnahme des Kühlschranks aufmerksam durch.

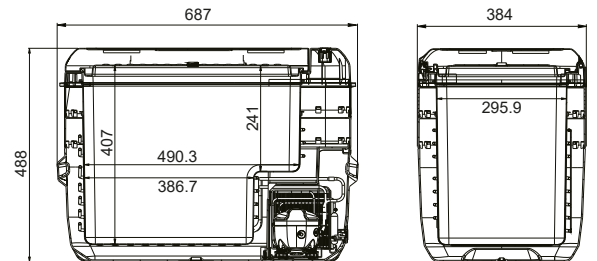
ITB32



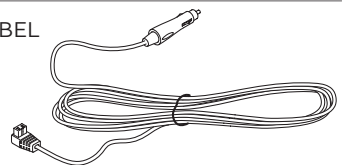
ITB42



ITB52



FAHRZEUGADAPTERKABEL



FR Concerne la France uniquement :



ITB32-ITB42-ITB52-20250307

TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

MODELL	Abmessungen LxBxH	Gewicht (netto)	Kühlvolu- men	Span- nungsver- sorgung	Kühlgas
ITB32	687 x 384 x 347 (mm)	11,3 Kg	32 L	DC 12/24V	R134a
ITB42	687 x 384 x 418 (mm)	12,1 Kg	42 L	DC 12/24V	R134a
ITB52	687 x 384 x 488 (mm)	13,1 Kg	52 L	DC 12/24V	R134a

Dieses Gerät enthält fluoriertes Treibhausgas R134a innerhalb eines hermetisch verschlossenen Systems, dessen Betrieb vom Vorhandensein dieses Gases abhängt.

DEUTSCH

ITB32 ITB42 ITB52



ANMERKUNGEN



ACHTUNG!

Die Belüftungsöffnungen des Gerätes bzw. des Einbaukastens, in dem es sich befindet, freihalten.



ACHTUNG!

Den Abtauvorgang nicht mit mechanischen Vorrichtungen oder anderen - nicht vom Hersteller empfohlenen Mitteln - beschleunigen.



ACHTUNG!

Den Kühlkreislauf nicht beschädigen.



ACHTUNG!

Keine - nicht vom Hersteller empfohlenen - elektrischen Geräte in den Lebensmittel-Lagerfächern des Gerätes verwenden.



ACHTUNG!

Keine explosionsgefährlichen Stoffe wie Spraydosen mit einem brennbaren Treibmittel in diesem Gerät aufbewahren.



ACHTUNG!

Brand- oder Stromschlaggefahr.



ACHTUNG!

Darauf achten, dass keine heißen Gegenstände mit den Kunststoffteilen des Gerätes in Berührung kommen.



ACHTUNG!

Keine brennbaren Gase und Flüssigkeiten im Gerät aufbewahren.



ACHTUNG!

Keine brennbaren Produkte oder Gegenstände oder Produkte, die brennbare Flüssigkeiten enthalten, in, neben oder auf das Gerät stellen.



ACHTUNG!

Den Kompressor oder den Kondensator nicht berühren. Beide sind heiß!



ACHTUNG!

Verwenden Sie keine Mehrfachstecker- Adapter und Verlängerungskabel.



ACHTUNG!

Achten Sie darauf, dass die elektrischen Komponenten (z. B. Netzstecker, Netzkabel, Kompressor) nicht beschädigt werden. Wenden Sie sich an den Service oder einen Elektriker, um die elektrischen Komponenten auszutauschen.

 **ACHTUNG!**

- Diese Kühlbox eignet sich zum Kühlen und Gefrieren von Lebensmitteln.
- Die Travel Box nur zum Kühlen und zur Aufbewahrung von geschlossenen Getränken und Snacks verwenden.
- Keine verderblichen Lebensmittel in der Travel Box aufbewahren.
- Die Lebensmittel können in ihrer Originalverpackung oder in geeigneten Behältern aufbewahrt werden.
- Die Travel Box ist nicht dazu bestimmt, um mit Lebensmitteln in Berührung zu kommen.
- Die Travel Box ist nicht für die korrekte Aufbewahrung von Arzneimitteln bestimmt. Für derartige Produkte bitte die entsprechende Packungsbeilage beachten.

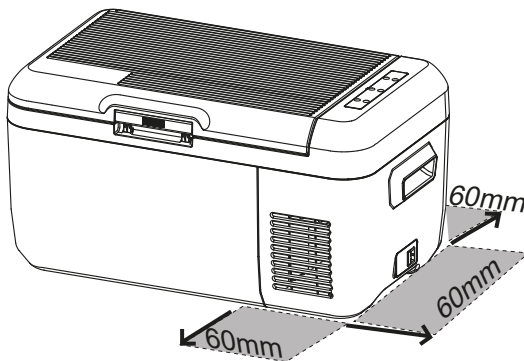
BELÜFTUNGSABSTAND

Schlitze und Öffnungen im Gehäuse dienen der Belüftung; um einen zuverlässigen Betrieb zu gewährleisten und vor Überhitzung zu schützen; diese Öffnungen sollten niemals blockiert oder abgedeckt werden.

An der Rückseite, an den Seiten und an der Vorderseite des Kühlschranks wird ein Mindestabstand von 60 mm zur Belüftung empfohlen.

Dieses Produkt sollte niemals in einer Einbauinstallation mit begrenztem Luftstrom platziert werden, es sei denn, es wird für eine ausreichende Belüftung gesorgt.

Geschlossene Fächer sollten mit einem Kühlluft einlass und einem Warmluftauslass versehen sein.



ITB32 ITB42 ITB52

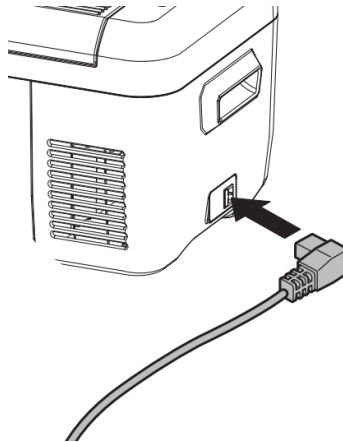
INSTALLATION

- Stellen Sie den Kühlschrank auf einer flachen und geschützten Fläche, von Kanten entfernt, auf. Der Kühlschrank darf nicht ungeschützt im Freien stehen oder Spritz- und Tropfwasser ausgesetzt sein.
- Stellen Sie den Kühlschrank nicht in direkter Sonneneinstrahlung oder in unmittelbarer Nähe von Wärmequellen auf.
- Wird das Gerät für längere Zeit in der Sonne in einem Auto oder einem anderen Fahrzeug gelassen, empfehlen wir das Gerät zu schützen, damit die Kunststoffabdeckung nicht davon beschädigt oder deformiert wird.
- Zur Befestigung im Fahrzeug als Schutz vor Transportschäden empfehlen wir Metallhalterungen an den Seiten.
- Geben Sie keine unverpackten Flüssigkeiten oder Eis in den Kühlschrank.
- Stellen Sie keine heißen Speisen oder Getränke in den Kühlschrank.
- Der Kühlbox darf nicht unter dem Regen oder in Verbindung mit Wasser verwendet werden.

BENUTZUNG DES KÜHLSCHRANKS IM FAHRZEUG

- Schließen Sie das Versorgungskabel an einer 12 V oder 24 V DC Stromquelle an.
- Achten Sie auf die Polarität.

ITB32-ITB42-ITB52

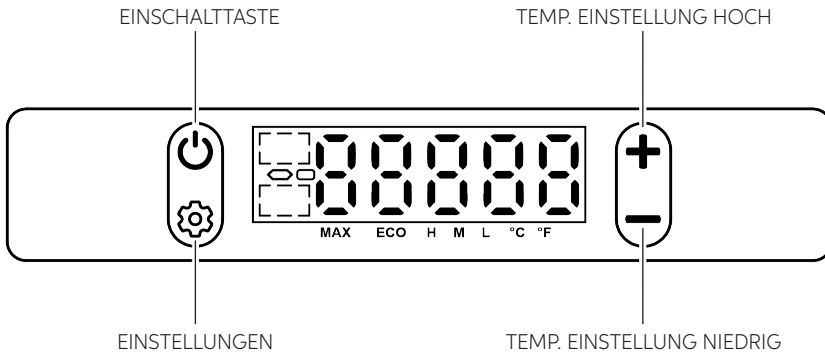


- Bei Anschluss an einen Zigarettenanzünder vergewissern Sie sich, dass die Spannungsversorgung ausreichend ist.
- Benutzen Sie nicht das mitgelieferte Stromkabel, so entnehmen Sie die notwendigen Kabeldurchmesser bitte der nachstehenden Tabelle:

KABELQUERSCHNITT mm ² (AWG)	MAX. KABELLÄNGE IN METERN (ft)	
	12V	24V
2,5 (AWG 13)	2,5 (8 FT)	5 (16FT)
4 (AWG 11)	4 (13 FT)	8 (26 FT)
6 (AWG 9)	6 (20 FT)	12 (40 FT)

ITB32-ITB42-ITB52_20250307

BEDIENUNGSHINWEISE



Schließen Sie den Kühlschrank an eine Stromquelle an und drücken Sie kurz auf "⏻", um den Kühlschrank einzuschalten.

Drücken Sie kurz auf "⏻", um die Stromversorgung auszuschalten.

Temperatureinstellung

Drücken Sie bei eingeschaltetem Gerät kurz auf die Taste „+“, um die Temperatur zu erhöhen bzw. auf die Taste „-“, um die Temperatur zu verringern. Die höchste Temperatur beträgt 20 °C, die niedrigste -20 °C.

HINWEIS: Halten Sie die Taste „+“ oder „-“ gedrückt, um schnell zu blättern.

Einstellungsmodus

Drücken Sie bei eingeschaltetem Gerät 2 Sekunden lang auf die Taste "⏻", um das Einstellungs-menü aufzurufen. Während das Display zu blinken beginnt, drücken Sie kurz auf

"⏻", um die gewünschte Funktion auszuwählen:

MAX/ECO-Modus - Dreifach-Batterieschutzbetrieb - Fahrenheit/Celsius-Wechsel.

ITB32 ITB42 ITB52

ECO- und MAX-Modus

- Wählen Sie den MAX/ECO-Modus, wenn der aktuelle Betriebsmodus zu blinken beginnt. Drücken Sie einmal auf die Taste „+“ oder „-“, um zum nächsten oder zum vorherigen Betriebsmodus zu wechseln (unbegrenztes periodisches Durchlaufen zwischen den Modi).
- Die verfügbaren Betriebsmodi sind „ECO“ und „MAX“ (es wird nur der aktuell gewählte Betriebsmodus angezeigt). Warten Sie nach dem Moduswechsel 5 Sekunden, bevor der Wechsel in den neuen Modus wirksam wird.
- Der werkseitige Standardmodus ist „MAX“.

Dreifach-Batterieschutzbetrieb

- Wählen Sie den Dreifach-Batterieschutzbetrieb, wenn das aktuelle Batterieschutzniveau zu blinken beginnt, drücken Sie einmal auf die Taste „+“ oder „-“, um das Schutzniveau um eine Stufe zu verringern oder zu erhöhen (periodisches Durchlaufen ohne Ober- oder Untergrenzen).

SCHUTZNIVEAU	DAS NIVEAU M IST DIE STANDARDEINSTELLUNG					
	HIGH		MED		LOW	
STROMQUELLE	START-UP	CUT-OFF	START-UP	CUT-OFF	START-UP	CUT-OFF
12V	12.4	11.1	11.7	10.4	10.9	9.6
24V	25.7	24.3	24.2	22.8	22.7	21.3

HILFREICHE TIPPS

1) Benutzen Sie das Gerät in folgenden Fällen im MAX-MODUS:

- Benutzung als Kühlschrank bei hoher Außentemperatur;
- Wenn die eingestellte Temperatur schnell erreicht werden soll.

2) Benutzen Sie das Gerät in folgenden Fällen im ECO-MODUS:

- Benutzung als Kühlschrank und insbesondere bei niedriger Außentemperatur;
- Wenn das Fahrzeug für längere Zeit abgestellt ist (mit ausgeschaltetem Motor).

BESTÜCKUNG

Stellen Sie keine heißen Speisen oder Getränke in den Kühlschrank. Bestücken Sie den Kühlschrank möglichst so, dass sich die Behälter nicht gegenseitig anstoßen können, um während der Fahrt oder beim Bremsen nicht zu zerbrechen.

Achten Sie stets darauf, dass der Deckel gut geschlossen ist und öffnen Sie ihn nur so kurz wie möglich.

ENTEISUNG

Beim Aufbau einer Eisschicht von mehr als 4 mm wird eine Enteisung notwendig.

Schalten Sie hierzu den Kühlschrank aus.

Benutzen Sie keine scharfkantigen Gegenstände, um das Eis abzulösen.

Warten Sie ab, bis der Kühlschrank vollständig abgetaut ist, danach schalten Sie ihn wieder ein.

ITB32 ITB42 ITB52

WARTUNG

 Vor jeglicher Wartung ziehen Sie bitte das Stromkabel ab.

REINIGUNG

- Das Innere und das Äußere des Kühlgerätes ausschließlich mit lauwarmem Wasser und neutralem Reinigungsmittel reinigen.
- Nach dem Reinigen mit sauberem Wasser nachspülen und mit einem weichen Tuch sorgfältig trocknen.
- Nicht zu verwenden sind: spezielle Glasreiniger und Spiegelreiniger; flüssige, pulverförmige oder sprayförmige Reinigungsmittel; Lösungsmittel; Alkohol; Ammoniak oder Scheuermittel.
- Bei Nichtbenutzung empfiehlt, den Innenraum gut zu trocknen und die Tür halb offen zu lassen, um das Innere zu lüften.

STÖRUNGSKENNUNG

Bei Problemen mit dem Gerät achten Sie bitte auf nachstehende Punkte, bevor Sie sich an den Kundendienst wenden:

- a) Spannungsversorgung ist angeschlossen;
- b) Spannungsversorgung entspricht den Angaben auf dem Typenschild;
- c) Anschlüsse und Polarität sind korrekt;
- d) Luftgitter sind nicht abgedeckt;
- e) Kühlschrank steht nicht dicht an Wärmequellen;
- f) Sicherung ist nicht durchgebrannt.
- g) Wenn das Gerät nach dem Transport und der Lieferung nicht aufrecht aufgestellt wurde, lassen Sie es bitte 24 Stunden lang aufrecht stehen, um sicherzustellen, dass der Kompressor ordnungsgemäß funktionieren kann.
- h) Wenn sich das Gerät nicht einschalten lässt oder andere Probleme bei der ersten Verwendung auftreten, wenden Sie sich bitte an uns, damit wir Ihnen helfen können.
- i) Kühlen Sie das leere Gerät vor, bevor Sie es verwenden, um die Effizienz des Systems zu erhöhen.

 Ein beschädigtes Netzkabel darf nur durch einen autorisierten Kundendienst ausgetauscht werden.

Indel B übernimmt bei Missachtung dieser Bedienungsanleitung keine Haftung.

STÖRUNGEN

Wenn für den Kühlschrank ein Fehler auftritt, erscheint ein Code auf dem Display. Der mögliche Fehler für jeden Code lautet folgendermaßen:

FEHLERCODE	FEHLERTYP
E1	Die Gleichspannung liegt unter der Schutzeinstellung und der Batterieschutzmodus ist aktiviert.
E2	Der Kühllüfter ist überlastet.
E3	Motor läuft nicht an Der Motor des Kompressors ist blockiert oder die Druckdifferenz im Kühlsystem ist zu hoch.
E4	Zu niedrige Drehzahl Der Kompressor ist überlastet und der Motor kann seine Mindestdrehzahl nicht beibehalten.
E5	Übertemperatur der Elektronikeinheit Fehler durch thermische Abschaltung. Wenn das Kühlsystem überlastet ist oder die Umgebungstemperatur zu hoch ist, wird der Temperaturfühler überhitzt.
E6	NTC-Fehler (offener Stromkreis oder Kurzschluss).
E7	Kommunikationsfehler zwischen Anzeigeplatine und Modul.
E9	Ungewöhnlicher Phasenstrom des Kompressormoduls.

ITB32 ITB42 ITB52

INFORMATIONEN ZUR ENTSORGUNG

- **IHRE PFLICHTEN ALS ENDNUTZER**



Dieses Elektro- bzw. Elektronikgerät ist mit einer durchgestrichenen Abfalltonne auf Rädern gekennzeichnet. Das Gerät darf deshalb nur getrennt vom unsortierten Siedlungsabfall gesammelt und zurückgenommen werden. Es darf somit nicht in den Hausmüll gegeben werden. Das Gerät kann z.B. bei einer kommunalen Sammelstelle oder ggf. bei einem Vertreiber (siehe unten zu deren Rücknahmepflichten in Deutschland) abgegeben werden.

Das gilt auch für alle Bauteile, Unterbaugruppen und Verbrauchsmaterialien des zu entsorgenden Altgeräts.

Bevor das Altgerät entsorgt werden darf, müssen alle Altbatterien und Altakkumulatoren vom Altgerät getrennt werden, die nicht vom Altgerät umschlossen sind. Das gleiche gilt für Lampen, die zerstörungsfrei aus dem Altgerät entnommen werden können. Der Endnutzer ist zudem selbst dafür verantwortlich, personenbezogene Daten auf dem Altgerät zu löschen.

- **HINWEISE ZUM RECYCLING**



Helfen Sie mit, alle Materialien zu recyceln, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind. Entsorgen Sie solche Materialien, insbesondere Verpackungen, nicht im Hausmüll, sondern über die bereitgestellten Recyclingbehälter oder die entsprechenden örtlichen Sammelsysteme.

Recyceln Sie zum Umwelt- und Gesundheitsschutz elektrische und elektronische Geräte.

- **RÜCKNAHMEPFLICHTEN DER VERTEIBER**

Wer auf mindestens 400 m² Verkaufsfläche Elektro- und Elektronikgeräte vertreibt oder diese gewerblich an Endnutzer abgibt, ist verpflichtet, bei Abgabe eines neuen Gerätes, ein Altgerät des Endnutzers der gleichen Geräteart, das im Wesentlichen die gleichen Funktionen wie das neue Gerät erfüllt, am Ort der Abgabe oder in unmittelbarer Nähe, unentgeltlich zurückzunehmen. Das gilt auch für Verreiber von Lebensmitteln mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 m², die mehrmals im Kalenderjahr oder dauerhaft Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereitstellen. Solche Verreiber müssen zudem auf Verlangen des Endnutzers Altgeräte, die in keiner äußeren Abmessung größer als 25 cm sind, (kleine Elektrogeräte) im Einzelhandelsgeschäft oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen; die Rücknahme darf in diesem Fall nicht an den Kauf eines Elektro- oder Elektronikgerätes verknüpft, kann aber auf drei Altgeräte pro Geräteart beschränkt werden.

Ort der Abgabe ist auch der private Haushalt, wenn das neue Elektro- oder Elektronikgerät dorthin geliefert wird; in diesem Fall ist die Abholung des Altgerätes für den Endnutzer kostenlos.

Die vorstehenden Pflichten gelten auch für den Vertrieb unter Verwendung von Fernkommunikationsmitteln, wenn die Verreiber Lager- und Versandflächen für Elektro- und Elektronikgeräte bzw. Gesamtlager und Versandflächen für Lebensmittel beinhalten, die den oben genannten Verkaufsflächen entsprechen. Die unentgeltliche Abholung von Elektro- und Elektronikgeräten ist dann aber auf Wärmeüberträger (z.B. Kühlschrank), Bildschirme, Monitore und Geräte, die Bildschirme mit einer Oberfläche von mehr als 100 cm² enthalten und Geräte beschränkt, bei denen mindestens eine der äußeren Abmessungen mehr als 50 cm beträgt. Für alle übrigen Elektro- und Elektronikgeräte muss der Verreiber geeignete Rückgabemöglichkeiten in zumutbarer Entfernung zum jeweiligen Endnutzer gewährleisten; das gilt auch für kleine Elektrogeräte (s.o.), die der Endnutzer zurückgeben möchte, ohne ein neues Gerät zu erwerben.

